

## 104. 男人酒醉之歌

這首男人的酒醉歌也是一開始說出自己的名字，然後傾訴自己心中的煩惱，與其他的部落類似。但是這位耆老在唱完酒醉歌以後便接著唱 ohnay。

### [歌詞與翻譯]

1. um-Tadow ku be Nawi  
[我是 Tadow Nawi]
2. um-Ten-da ku be Tun-dun  
(講話) bulaq ta mano uyas ta ni o buliyaq ta so mano
3. bulayaq ta so mano  
[我們要好好的做什麼呢]
4. um-ewa su be lahuy  
[你是個好婦女]
5. um-sexal ku kingal  
[我僅僅那麼一次]
6. um-Tadaw ku be Nawi  
[我是 Tadaw Nawi]
7. ohnay , ohnay ima naku wa ohnay  
[我要向誰要山肉呢]
8. ohnay , ohnay Piting Katu yaku wa ohnay  
[我要向 Piting Katu (女子名) 要山肉]
9. ohnay , ohnay ima dungan wa ohnay  
[我要向誰要山肉呢]
10. ohnay , ohnay ewa lahuy yaku wa ohnay  
[我要向老婦人要些山肉]
11. ohnay , ohnay ima duri wa ohnay  
[我要向誰要山肉呢]
12. ohnay , ohnay yayung sa-o yaku wa ohnay
13. ohnay , ohnay ima dungan wa ohnay  
[我要向誰要山肉呢]
14. ohnay , ohnay Badi Redun yaku wa ohnay  
[我要向 Badi Redun (男子名) 要些山肉]
15. ohnay , ohnay ima duri wa ohnay  
[我要向誰要山肉呢]
16. ohnay , ohnay Tado Sama yaku wa ohnay  
[我要向 Tado Sama (男子名) 要山肉]

17. ohnay , ohnay ima duri wa ohnay  
[我要向誰要山肉呢]
18. ohnay , ohnay yayung hekan yaku wa ohnay
19. ohnay , ohnay ima duri wa ohnay
20. ohnay , ohnay Badi Edun yaku wa ohnay, ohnay  
[我要向 Badi Edun (男子名) 要山肉]